

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser elektrischen Stubheizung für Gewächshäuser.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Stubheizung optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Stubheizung
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- Montagematerial

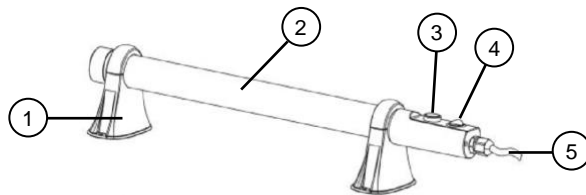
Produktvarianten

- ZX-8114: Elektrische Stubheizung für Gewächshäuser, 90 Watt, 71 cm
- ZX-8115: Elektrische Stubheizung für Gewächshäuser, 135 Watt, 105 cm

Technische Daten

Stromversorgung	230 V AC, 50 Hz	
Leistung	ZX-8114	90 W
	ZX-8115	135 W
Schutzklasse I		Schutzleiter
Schutzart IP44	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser	
Maße	ZX-8114	71 x 10,3 x 10 cm
	ZX-8115	105 x 10,3 x 10 cm
Gewicht	ZX-8114	700 g
	ZX-8115	800 g

Produktdetails



- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Halterung | 4. Ein-/Aus-Knopf |
| 2. Heizstab | 5. Anschlusskabel |
| 3. Thermostat-Regler | |

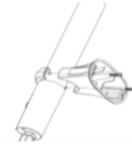
Montage



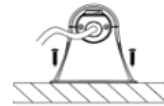
HINWEIS:

Die Stubheizung muss waagrecht montiert werden.

1. Montieren Sie die Halterung mit jeweils zwei Schrauben an beiden Enden des Heizstabes.

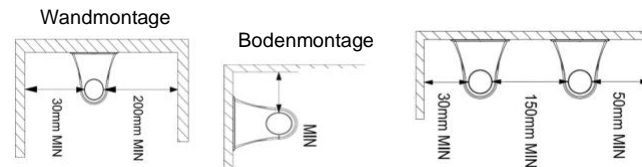


2. Befestigen Sie die Stubheizung mit jeweils zwei Schrauben an beiden Halterungen an einer Wand oder auf dem Boden.



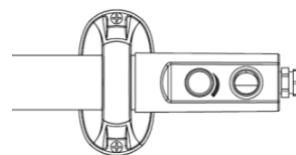
ACHTUNG!

Die Stubheizung muss ausreichend Platz zur Wand oder zu anderen Heizungen haben.



Verwendung

Verbinden Sie die Stubheizung mit dem Stromnetz, indem Sie den Stecker des Anschlusskabels in eine Steckdose stecken. Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf, um die Stubheizung einzuschalten. Drehen Sie dann den Thermostatregler im Uhrzeigersinn, bis ein leises Geräusch zu hören ist und er die maximale Einstellung erreicht. Die Temperatur wird vom Thermostat geregelt und konstant gehalten.



HINWEIS:

Die Stubheizung kann beim ersten Gebrauch eine kleine Menge Dampf abgeben, da das Heizdrahtelement während der Inbetriebnahme mit etwas Schmieröl beschichtet wird. Dies hört nach ca. 5 Minuten wieder auf und stellt kein Sicherheitsrisiko dar.



ACHTUNG!

Die Stubheizung wird sehr heiß! Fassen Sie sie nicht an, während sie eingeschaltet ist. Decken Sie die Stubheizung nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führt. Stellen Sie die Stubheizung niemals direkt auf den Boden, ohne die Halterung zu benutzen.

Drehen Sie zum den Heizungsschalter für einige Minuten herunter, damit das Gerät abkühlen kann, z.B. wenn niemand zuhause ist, im Sommer oder wenn nicht weiter geheizt werden muss. Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf, um die Stubheizung auszuschalten.



HINWEIS:

Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet und schaltet sich im Falle einer Überhitzung automatisch aus.

Reinigung

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und vollständig kalt ist. Wischen Sie die Stubheizung dann mit einem feuchten Tuch ab und mit einem weichen Tuch trocken. Verwenden Sie kein zusätzliches Reinigungsmittel, da dies zu Schäden führen kann.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn

ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie das Produkt sowie Zubehör vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Quetschen Sie die Anschlussleitung nicht und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen.
- Verwenden Sie die Anschlussleitung nicht zum Tragen.
- Wenn die Netzanschlussleitung des Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes und vor jeder Reinigung des Produktes den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nicht für den Einsatz im Freien bei feuchter Witterung geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort und fern von brennbaren Gegenständen auf.
- Stellen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder Gase in die Nähe des Produktes.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht überhängen oder den Heizstab berühren.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, da es sehr heiß wird.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabel muss dieses so kurz wie möglich und vollständig verlängert sein.

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, wenn es mit einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät verwendet wird, dass die Stubheizung automatisch ein- und ausschaltet.
- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich die Produkte ZX-8114 und ZX-8115 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befinden.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-8114 oder ZX-8115 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.royal-gardineer.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce radiateur électrique tubulaire pour serre de jardin. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Radiateur tubulaire
- Mode d'emploi


Accessoire requis (disponible séparément sur www.pearl.fr) :

- Matériel de montage

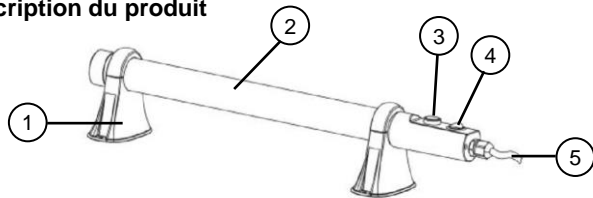
Variantes du produit

- ZX8114 : Radiateur électrique tubulaire pour serre de jardin 90 W, 71 cm
- ZX8115 : Radiateur électrique tubulaire pour serre de jardin 135 W, 105 cm

Caractéristiques techniques

Alimentation	230 V AC/ 50 Hz	
Puissance	ZX8114	90 W
	ZX8115	135 W
Classe de protection I		Câble relié à la terre
Indice de protection IP44	Protégé contre les projections d'eau de tous sens	
Dimensions	ZX8114	71 x 10,3 x 10 cm
	ZX8115	105 x 10,3 x 10 cm
Poids	ZX8114	700 g
	ZX8115	800 g

Description du produit



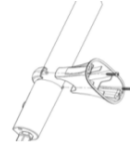
1. Support
2. Tube chauffant
3. Régulateur de thermostat
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Câble d'alimentation

Montage

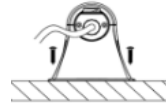


NOTE :
Le radiateur tubulaire doit être monté horizontalement.

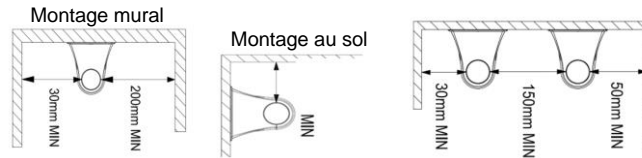
1. Fixez le support aux deux extrémités du tube chauffant à l'aide des deux vis correspondantes.



2. Fixez le radiateur tubulaire au mur ou au sol en vissant deux vis sur chacun des supports.

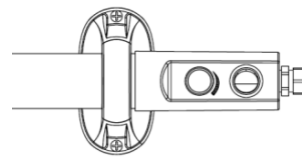


ATTENTION !
Le radiateur tubulaire doit disposer d'un espace suffisant par rapport au mur ou à d'autres radiateurs.



Utilisation

Branchez le radiateur tubulaire à l'alimentation en branchant la fiche d'alimentation du câble d'alimentation à une prise de courant. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le radiateur tubulaire. Tournez ensuite le régulateur de thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un léger bruit et atteindre le réglage maximal. La température est régulée et maintenue par le thermostat.



NOTE :
Le radiateur tubulaire peut dégager une petite quantité de fumée lors de la première utilisation, car l'élément chauffant est enduit d'un peu d'huile lubrifiante lors de la mise en marche. Ce phénomène s'estompe au bout d'environ 5 minutes et ne présente pas de risque pour votre sécurité.



ATTENTION !
Le radiateur tubulaire devient très chaud ! Ne le manipulez pas lorsqu'il est allumé. Ne couvrez pas le radiateur tubulaire car cela peut provoquer une surchauffe de l'appareil. Ne placez jamais le radiateur tubulaire à même le sol sans utiliser de support.

Tournez le commutateur de chauffage dans l'autre sens pendant quelques minutes pour permettre à l'appareil de refroidir (par ex. lorsque personne n'est à la maison, en été ou lorsqu'il n'y a pas besoin de chauffer davantage). Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre le radiateur tubulaire.



NOTE :
L'appareil est équipé d'un fusible thermique et s'éteint automatiquement en cas de surchauffe.

Nettoyage

Assurez-vous tout d'abord que l'appareil est débranché de l'alimentation et complètement refroidi. Nettoyez ensuite le radiateur tubulaire à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de produit nettoyant car cela peut l'endommager.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Avant la mise en marche, vérifiez que le produit ni ses accessoires ne sont endommagés. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces visibles d'endommagement.
- Veuillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'utilisez le produit qu'avec une prise secteur domestique. Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Le câble d'alimentation ne doit être ni écrasé, ni placé sur des bords saillants ou sur des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le câble pour transporter l'appareil.
- Si le câble d'alimentation du produit est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez la fiche d'alimentation après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement et avant chaque nettoyage.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire uniquement. Cet appareil ne convient pas pour un usage industriel.
- Ce produit convient uniquement à une utilisation en intérieur. Le produit ne convient pas pour une utilisation en extérieur par temps humide.

- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- Conservez le produit en lieu sûr et à distance d'objets inflammables.
- Ne placez aucun liquide ou gaz inflammable à proximité du produit.
- Ne placez pas le produit directement en dessous d'une prise de courant.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au-dessus du tube chauffant ou toucher le tube chauffant.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux car il est très chaud.
- Ce produit n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éteignez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lors de l'utilisation d'un câble de rallonge, celle-ci doit être aussi courte que possible et totalement déployée.
- Vérifiez régulièrement que le radiateur tubulaire s'allume ou s'éteint automatiquement lorsqu'il est associé à un minuteur ou à un autre appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Le fabricant n'est pas responsable en cas de mauvaise utilisation due au non-respect du mode d'emploi.
- N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits ZX-8114 et ZX-8115 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.